

C41

FILTRO TANGENZIALE SEMIAUTOMATICO

L'apparecchio C 41S con membrane polimeriche a fibra cava idrofila a struttura asimmetrica, di elevata resistenza agli agenti chimici ed al calore, rappresenta la soluzione ottimale per la filtrazione dei vini tranquilli.

Una grande tecnologia a portata anche delle piccole aziende, per garantire a tutti prestazioni straordinarie a costi contenuti. Alle sue numerose ed interessanti possibilità di impiego si associa il rispetto per le caratteristiche strutturali ed organolettiche del vino, che per certi aspetti è superiore a quello delle tecniche tradizionali.

Numerosi e sostanziali i vantaggi:

- efficienza di filtrazione costante nel tempo,
- nessun utilizzo di coadiuvanti di filtrazione e conseguente diminuzione dei rifiuti inquinanti,
- semplicità di conduzione garantita dal controllo automatico di alcune variabili di processo,
- continuità del ciclo con minima presenza dell'operatore.

Una struttura progettata nel rispetto delle più severe normative vigenti ed in linea con la tradizione di qualità Cadalpe.



C 41S SEMI-AUTOMATIC TANGENTIAL FILTER

C 41S equipment with asymmetrical hydrophile hollow-fibre polymer membranes that are highly resistant to chemicals and heat, is an excellent solution for filtering still wine.

It employs important technology also available to small wineries, and guarantees extraordinary performance at low cost. In addition to its numerous and interesting uses, it is respectful of the structural and organoleptic characteristics of the wine, at times more so than traditional techniques. It has numerous significant advantages:

- Constant filtering efficiency.
- As no filtering aids are used, polluting waste is greatly reduced.
- Simple to use due to automatic control of certain process variables.
- Cycle continuity with minimum operator supervision.

The structure is designed to strictest current standards and is in line with Cadalpe's traditional high quality.

C 41S FILTRE TANGENTIAL SEMI-AUTOMATIQUE

Le filtre C 41S à membranes polymériques à fibre creuse hydrophile et à structure asymétrique, hautement résistant aux produits chimiques et à la chaleur représente la solution optimale pour la filtration des vins tranquilles.

La grande technologie mise à la portée des petites entreprises aussi et garantissant à tous des performances de haut niveau à des coûts contenus. Ajoutons à ses nombreuses applications intéressantes le respect des caractéristiques structurales et organoleptiques du vin qui dépasse dans certains cas celui qu'on retrouve dans les techniques traditionnelles. Ses avantages sont nombreux et substantiels:

- Efficacité constante de la filtration dans le temps.
- Aucun usage d'additifs de filtration, donc pas de déchets polluants.
- Conduction facile, certaines variantes du procédé sont suivies par le contrôle automatique.
- Le cycle continu ne requiert qu'une présence minimum de l'opérateur.

Un appareil conçu dans le respect des normes en vigueur les plus rigoureuses en harmonie avec la tradition de qualité Cadalpe.

C 41S FILTRO TANGENCIAL SEMIAUTOMÁTICO

El aparato C 41 S con membranas poliméricas de fibra hueca hidrófila con estructura asimétrica de elevada resistencia contra los agentes químicos y el calor, representa la solución óptima para la filtración de los vinos tranquilos.

Una gran tecnología también al alcance de las pequeñas empresas, para garantizar a todos prestaciones extraordinarias con costes reducidos.

A sus numerosas e interesantes posibilidades de utilización se les une el respeto por las características estructurales y organolépticas del vino que, bajo algunos aspectos, resulta superior al de las técnicas tradicionales. Numerosas y sustanciales son las ventajas:

- Eficiencia de filtración constante a lo largo del tiempo.
- Ningún empleo de coadyuvantes de filtración con la siguiente disminución de los desechos contaminantes.
- Sencillez de conducción garantizada por el control automático de las principales variables del proceso.
- Continuidad del ciclo con una presencia mínima del operador.

Una estructura que ha sido proyectada respetando las más severas normas vigentes y la tradición de calidad de Cadalpe.

C 41S HALBAUTOMATISCHER TANGENTIALFILTER

Der Tangentialfilter C 41S mit Polymermembranen mit Hohlfasern mit asymmetrischer, Wasser anziehender Struktur und hoher Beständigkeit gegen chemische Wirkstoffe und gegen Hitze, stellt die optimale Lösung zur Filtrierung von stillem Wein. Eine fortschrittliche Technologie, geeignet auch für kleine Betriebe, um ausgezeichnete Leistungen bei geringen Kosten zu gewährleisten. Das Gerät bietet zahlreiche und interessante Einsatzmöglichkeiten und gewährleistet die Beibehaltung der strukturellen und organoleptischen Eigenschaften des Weins, in gewisser Sicht besser als bei den traditionellen Techniken. Die vielen, grundlegenden Vorteile:

- Ausgezeichnete, konstante Filterkapazität im Laufe der Zeit:
- Kein Einsatz von zusätzlichen Filtermitteln und folglich keine Umwelt verschmutzenden festen Abfälle:
- Einfache Bedienung, gewährleistet durch die automatische Steuerung einiger Prozessphasen;
- Kontinuierlicher Zyklus mit minimaler Anwesenheit des Bedieners.

Die Anlage wurde in Übereinstimmung mit den strengsten geltenden Normen und im Sinne der traditionellen Qualität von Cadalpe entwickelt.

C 41S FILTRO TANGENCIAL SEMI-AUTOMÁTICO

O equipamento C 41S com membranas polímeras de fibra absorvente de estrutura assimétrica, de elevada resistência aos agentes químicos e ao calor, representa a melhor solução para a filtração dos vinhos tranquilos. Alta tecnologia ao alcance das pequenas empresas, para garantir prestações extraordinárias a baixos custos.

As suas numerosas e interessantes possibilidades de utilização associa-se o respeito pelas características estruturais e orgânicas do vinho que em certos aspectos é superior às técnicas tradicionais. Numerosas e substanciais vantagens:

- Eficiência de filtração constante no tempo.
- Não utiliza coadjuvantes de filtração o que resulta numa diminuição das rejeições poluentes.
- Simplicidade de utilização garantida por controlo automático de algumas variáveis de processo.
- Continuidade do processo com a mínima presença do operador.

Uma estrutura projectada com respeito pelas mais severas normativas vigentes e em linha com a tradição da qualidade Cadalpe.



Il cuore dell'impianto, le membrane polimeriche a fibre cave in poliestere sulfone-polivinil pirrolidone.

The heart of the equipment, the hollow-fibre polymer membranes in sulphone-polyvinyl pyrrolidone polyester.

Le coeur de l'installation, les membranes polymériques à fibres creuses en polyester sulfone-polyvinyle pyrrolidone.

El centro de la instalación, las membranas poliméricas de fibras huecas de poliéster sulfona-polivinilo pirrolidona.

Das Herz der Anlage, die Polymermembranen mit Polyester-Sulfon-Polyvinyl-Pyrrolidon Hohlfasern.

O interior da instalação, membrana polimérica em poliéster sulfona e polivinil pirrolidona.

DATI TECNICI | TECHNICAL DATA | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TECNICOS | TECHNISCHE DATEN | DADOS TÉCNICOS

Modello	Model	Modèle	Modelo	Modell	Modelo	2	
Portata	Flow rate	Débit	Caudal	Förderleistung	Caudal	h/h	6/25
Potenza installata	Installed power	Puissance installée	Potencia instalada	Installierte Leistung	Potência instalada	kW	3
Potenza assorbita	Absorbed power	Puissance absorbée	Potencia absorbida	Leistungsaufnahme	Potência absorvida	kW	2,6
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Dimensiones	Abmessungen	Dimensões		
Lunghezza	Length	Longueur	Largo	Länge	Comprimento	mt	1,60
Larghezza	Width	Largeur	Ancho	Breite	Largura	mt	0,75
Altezza	Height	Hauteur	Alto	Höhe	Altura	mt	1,70
Peso netto	Net weight	Poids net	Peso neto	Nettogewicht	Peso líquido	Kg	270

I dati tecnici sopra riportati non sono impegnativi e Cadalpe si riserva la facoltà di variarli al pari dei modelli illustrati.

C41A

FILTRO TANGENZIALE AUTOMATICO

L'apparecchio C41A con membrane polimeriche a fibra cava idrofila a struttura asimmetrica, di elevata resistenza agli agenti chimici ed al calore, rappresenta la soluzione ottimale per la filtrazione di vini tranquilli, frizzanti o spumanti.

Una grande tecnologia per garantire prestazioni straordinarie a costi contenuti. Alle sue numerose ed interessanti possibilità di impiego si associa il rispetto per le caratteristiche strutturali ed organolettiche del vino, che per certi aspetti è superiore a quello delle tecniche tradizionali.

Numerosi e sostanziali i vantaggi:

- efficienza di filtrazione costante nel tempo;
- nessun utilizzo di coadiuvanti di filtrazione e conseguente diminuzione dei rifiuti inquinanti;
- semplicità di conduzione garantita dal controllo automatico delle principali variabili di processo, compreso il lavaggio con detergenti;
- continuità del ciclo senza la presenza dell'operatore.

Una struttura progettata nel rispetto delle più severe normative vigenti ed in linea con la tradizione di qualità Cadalpe.



C41A AUTOMATIC CROSS-FLOW FILTER

C41A unit with asymmetrical hydrophile hollow-fibre polymer membranes that are highly resistant to chemicals and heat, is an excellent solution for filtering still, fizzy or sparkling wine.

It employs important technology that guarantees extraordinary performance at low cost. In addition to its numerous and interesting uses, it is respectful of the structural and organoleptic characteristics of the wine, at times more so than traditional techniques. It has numerous significant advantages:

- Constant filtering efficiency;
 - As no filtering aids are used, polluting waste is greatly reduced;
 - Simple to use due to automatic control of the main process variables, including washing with detergents;
 - Cycle continuity that does not require an operator.
- The structure is designed to strictest current standards and is in line with Cadalpe's traditional high quality.

C41A FILTRE TANGENTIEL AUTOMATIQUE

L'appareil C41A à membranes polymériques à fibre creuse hydrophile et à structure asymétrique, hautement résistant aux produits chimiques et à la chaleur représente la solution optimale pour la filtration de vins tranquilles, mousseux ou spumante.

La haute technologie garantissant des performances extraordinaires à des coûts réduits. Ajoutons à ses nombreuses applications intéressantes le respect des caractéristiques structurales et organoleptiques du vin qui dépasse dans certains cas celui qu'on retrouve dans les techniques traditionnelles.

Ses avantages sont nombreux et substantiels:

- Efficacité constante de la filtration dans le temps;
- Aucun usage d'additifs de filtration, donc pas de déchets polluants;
- Conduction facile, les principales variantes du procédé sont suivies par le contrôle automatique, y compris le lavage avec des détergents;
- Le cycle continu ne requiert pas la présence d'un opérateur.

Un appareil conçu dans le respect des normes en vigueur les plus rigoureuses en harmonie avec la tradition de qualité Cadalpe.

C 41A FILTRO TANGENCIAL AUTOMÁTICO

El filtro C 41A con membranas poliméricas de fibra hueca hidrófila con estructura asimétrica de elevada resistencia contra los agentes químicos y el calor, representa la solución óptima para la filtración de los vinos tranquilos, de aguja o espumosos.

Una gran tecnología para garantizar prestaciones extraordinarias con costes reducidos. A sus numerosas e interesantes posibilidades de utilización se le une el respeto por las características estructurales y organolépticas del vino que, bajo algunos aspectos, resulta superior al de las técnicas tradicionales. Numerosas y sustanciales son las ventajas:

- Eficiencia de filtración constante a lo largo del tiempo;
- Ningún empleo de coadyuvantes de filtración con la consiguiente disminución de los desechos contaminantes;
- Sencillez de conducción garantizada por el control automático de las principales variables del proceso, comprendido el lavado con detergents;
- Continuidad del ciclo sin la presencia del operador.

Una estructura que ha sido proyectada respetando las más severas normas vigentes y la tradición de calidad de Cadalpe.

C 41A AUTOMATISCHER TANGENTIALFILTER

Der Tangentialfilter C 41A mit Polymermembranen mit Hohlfasern mit asymmetrischer, Wasser anziehender Struktur und hoher Beständigkeit gegen chemische Wirkstoffe und gegen Hitze, stellt die optimale Lösung zur Filtrierung von stillem Wein, Frizzante oder Sekt dar. Eine fortschrittliche Technologie, um ausgezeichnete Leistungen bei geringen Kosten zu gewährleisten.

Das Gerät bietet zahlreiche und interessante Einsatzmöglichkeiten und gewährleistet die Beibehaltung der strukturellen und organoleptischen Eigenschaften des Weins, in gewisser Sicht besser als bei den traditionellen Techniken. Die vielen, grundlegenden Vorteile:

- Ausgezeichnete, konstante Filterkapazität im Laufe der Zeit;
- Kein Einsatz von zusätzlichen Filtermitteln und folglich keine Umwelt verschmutzenden festen Abfälle;
- Einfache Bedienung, gewährleistet durch die automatische Steuerung der wichtigsten Prozessphasen, einschließlich der Spülung mit Reinigungsmitteln;
- Kontinuierlicher Zyklus ohne Anwesenheit des Bedieners.

Die Anlage wurde in Übereinstimmung mit den strengsten geltenden Normen und im Sinne der traditionellen Qualität von Cadalpe entwickelt.

C 41A FILTRO TANGENCIAL AUTOMÁTICO

O equipamento C41A com membranas poliméricas de fibra absorvente, com estrutura assimétrica de elevada resistência a agentes químicos e ao calor, representa a melhor solução para a filtração de vinhos tranquilos, gaseificados ou espumantes.

Alta tecnologia para garantir prestações extraordinárias a baixos custos.

As suas numerosas e interessantes possibilidades de utilização associa-se o respeito pelas características estruturais e orgánicas do vinho, que em certos aspectos é superior as técnicas tradicionais. Numerosas e substanciais vantagens:

- Eficiência de filtração constante no tempo;
- Não utiliza coadjuvantes de filtração o que resulta numa diminuição das rejeições poluentes;
- Simplicidade de utilização garantida pelo controlo automático das principais variáveis do processo, incluindo a lavagem com detergents;
- Continuação do ciclo sem a presença do operador.

Uma estrutura projectada com respeito pelas mais severas normativas vigentes e em linha com a tradição de qualidade da Cadalpe.



Il cuore dell'impianto, le membrane polimeriche a fibre cave in poliestere sulfone-poliivinil pirrolidone.

The heart of the equipment, the hollow-fibre polymer membranes in sulphone-polyvinyl pyrrolidone polyester.

Le coeur de l'installation, les membranes polymériques à fibres creuses en polyester sulfone-polyvinyle pyrrolidone.

El centro de la instalación, las membranas poliméricas de fibras huecas de poliéster sulfona-poliivinilo pirrolidona.

Das Herz der Anlage, die Polymermembranen mit Polyester-Sulfon-Polyvinyl- Pyrrolidon Hohlfasern.

O interior da instalação, membrana polimérica em poliéster sulfona e polivinil pirrolidona.

DATI TECNICI | TECHNICAL DATA | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TECNICOS | TECHNISCHE DATEN | DADOS TÉCNICOS

Modello	Model	Modèle	Modelo	Modell	Modelo	4	6	8	10	
Superficie filtrante	Filtering surface	Surface de filtration	Superficie de filtración	Filtrationsfläche	Superfície de filtragem	m ²	40	60	80	100
Portata	Flow rate	Débit	Caudal	Förderleistung	Caudal	hl/h	12/50	18/75	24/100	30/125
Potenza installata	Installed power	Puissance installée	Potencia instalada	Installierte Leistung	Potência instalada	kW	6,7	9,4	13,25	19
Potenza assorbita	Absorbed power	Puissance absorbée	Potencia absorbida	Leistungsaufnahme	Potência absorvida	kW	4,7	7,5	9,3	13,3
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Dimensiones	Abmessungen	Dimensões					
Lunghezza	Length	Longueur	Largo	Länge	Comprimento	Mt	1,8	2,05	2,30	2,55
Larghezza	Width	Largeur	Ancho	Breite	Largura	Mt	0,9	0,95	1,16	1,16
Altezza	Height	Hauteur	Alto	Höhe	Altura	Mt	1,9	2	2	2
Peso netto	Net weight	Poids net	Peso neto	Nettogewicht	Peso líquido	Kg	710	850	1050	1190
Livello di pressione sonora a 1 metro	Sound pressure level 1 m away	Niveau de la pression sonore à 1 mètre	Nivel de presión sonora a una distancia de 1 m	Geräuschpegel bei 1 Meter	Nível de pressão sonora a 1 metro	[dB(A)]	65	65	69	69

I dati tecnici sopra riportati non sono impegnativi e Cadalpe si riserva la facoltà di variarli al pari dei modelli illustrati.

C41

FILTRO TANGENZIALE AUTOMATICO INTEGRALE

L'apparecchio C 41 AI con membrane polimeriche a fibra cava idrofila a struttura asimmetrica, di elevata resistenza agli agenti chimici ed al calore, rappresenta la soluzione ottimale per la filtrazione del vino, sia esso tranquillo, frizzante o spumante. Alle sue numerose ed interessanti possibilità di impiego si associa il rispetto per le caratteristiche strutturali ed organolettiche del vino, che per certi aspetti è superiore a quello delle tecniche tradizionali.

Numerosi, sostanziali i vantaggi:

- Efficienza di filtrazione costante nel tempo, grazie alle caratteristiche delle membrane ed al controllo integrato di tutte le fasi di processo.
 - Nessun residuo di prodotto non trattato, grazie al dispositivo di filtrazione finale (optional).
 - Nessun utilizzo di coadiuvanti di filtrazione con conseguente eliminazione dei rifiuti solidi inquinanti.
 - Continuità del ciclo senza la presenza dell'operatore.
- Tutti i modelli vengono prodotti nel rispetto delle più severe normative vigenti ed i criteri costruttivi adottati confermano una macchina in linea con la tradizione di qualità Cadalpe.



C 41 AI TOTALLY AUTOMATIC TANGENTIAL FILTER

C 41 AI equipment with asymmetrical controlled-porosity hollow fibre polymer membranes that are highly resistant to chemicals and heat, is an excellent solution for filtering still, fizzy or sparkling wine.

In addition to its numerous and interesting uses, it is respectful of the structural and organoleptic characteristics of the wine, at times more so than traditional techniques. There are many significant advantages:

- Constant filtering efficiency, due to the features of the membranes and integrated control of all the steps in the process.
- No residue of untreated product, thanks to the final filtering device (optional).
- No filtering aids are used, eliminating polluting solid waste.
- Cycle continuity that does not require an operator.

All our models are manufactured to the strictest current standards and the production criteria adopted ensure that the machine is a worthy example of the traditional high quality of Cadalpe products.

C 41 AI FILTRE TANGENTIEL AUTOMATIQUE

Le filtre C 41 AI à membranes polymériques à fibre creuse hydrophile et à structure asymétrique, hautement résistant aux produits chimiques et à la chaleur représente la solution optimale pour le filtration du vin tranquille, mousseux ou spumante. Ajoutons à ses nombreuses applications le respect des caractéristiques structurales et organoleptiques du vin qui dépasse parfois celui qu'on retrouve dans les techniques traditionnelles.

Ses avantages sont nombreux et substantiels:

- Efficacité constante de la filtration dans le temps grâce surtout aux caractéristiques des membranes et au contrôle intégré de toutes les phases du traitement.
 - Aucun résidu du produit traité grâce à un dispositif de filtration terminal (option).
 - Aucun additif de filtration, donc pas d'élimination de déchets solides polluants.
 - Cycle continu sans nécessiter la présence d'un opérateur.
- Tous nos modèles sont fabriqués dans le respect des normes en vigueur les plus restrictives et les techniques de fabrication adoptées valident cette machine qui est en ligne avec la tradition de qualité Cadalpe.

C 41 AI FILTRO TANGENCIAL AUTOMÁTICO

El aparato C 41 AI con membranas poliméricas de fibra hueca hidrófila con estructura asimétrica de elevada resistencia contra los agentes químicos y el calor, representa la solución óptima para la filtración del vino, ya sea éste tranquilo, de aguja o espumoso. A sus numerosas e interesantes posibilidades de utilización se les une el respeto por las características estructurales y organolépticas del vino que, bajo algunos aspectos, resulta superior al de las técnicas tradicionales. Numerosas y sustanciales son las ventajas:

- Eficiencia de filtración constante a lo largo del tiempo, gracias a las características de las membranas y al control integrado de todas las fases del proceso.
 - Ningún residuo del producto no tratado, gracias al dispositivo de filtración final (opcional).
 - Ningún empleo de coadyuvantes de filtración con la consiguiente eliminación de los desechos sólidos contaminantes
 - Continuidad del ciclo sin la presencia del operador.
- Todos los modelos se producen respetando las normas vigentes más severas y los criterios de fabricación adoptados confirman una máquina que reafirma la tradición de calidad de Cadalpe.

C 41 AI AUTOMATISCHER TANGENTIALFILTER

Der Tangentialfilter C 41 AI mit Polymermembranen mit Hohlfasern mit asymmetrischer, wasseranziehender Struktur und hoher Beständigkeit gegen chemische Wirkstoffe und gegen Hitze, stellt die optimale Lösung zur Filtrierung von Wein dar, sei es stiller Wein, Frizzante oder Sekt.

Das Gerät bietet zahlreiche und interessante Einsatzmöglichkeiten und gewährleistet die Beibehaltung der strukturellen und organoleptischen Eigenschaften des Weins, in gewisser Sicht besser als bei den traditionellen Techniken.

Die vielen, grundlegenden Vorteile:

- Ausgezeichnete, konstante Filtrierkapazität im Laufe der Zeit dank der Eigenschaften der Membrane und der automatischen Steuerung der wichtigsten Prozessphasen;
- Minimale Reste von unbehandeltem Produkt;
- kein Einsatz von zusätzlichen Filtermitteln und folglich keine umweltverschmutzenden festen Abfälle;
- kontinuierlicher Zyklus mit minimaler Anwesenheit des Bediener. Alle Modelle werden in Übereinstimmung mit den strengsten geltenden Normen hergestellt und die baulichen Kriterien gewährleisten eine Maschine im Sinn der traditionellen Qualität von Cadalpe.



Il cuore dell'impianto, le membrane polimeriche capillari a fibre cave in poliestere sulfone-polivinil pirrolidone.

The heart of the equipment, the capillary hollow-fibre polymer membranes in sulphone-polyvinyl pyrrolidone polyester.

Le coeur de l'installation, les membranes polymériques capillaires à fibres creuses en polyester sulfone-polyvinyle pyrrolidone.

El centro de la instalación, las membranas poliméricas capilares de fibras huecas de poliéster sulfona-polivinilo pirrolidona.

Das Herz der Anlage, die kapillaren Polymermembranen mit Polyester-Sulfon-Polyvinyl-Pyrrolidon Hohlfasern.

DATI TECNICI | TECHNICAL DATA | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TECNICOS | TECHNISCHE DATEN

Modello	Model	Modèle	Modelo		10	12	14	16	20	24	28	32
Portata	Flow rate	Débit	Caudal	hl/h	30/125	36/150	42/175	48/200	60/250	72/300	84/350	96/400
Potenza installata	Installed power	Puissance installée	Potencia instalada	kW	21,5	21,5	26,5	26,5	46	48	49,1	49,6
Potenza assorbita	Absorbed power	Puissance absorbée	Potencia absorbida	kW	14	15	18	19	37,2	39	40	40,3
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Dimensiones									
Lunghezza	Length	Longueur	Largo	mt	3,24	3,24	3,24	3,24	3,15	3,40	3,65	4,40
Larghezza	Width	Largeur	Ancho	mt	1,31	1,31	1,31	1,31	1,85	1,85	1,85	1,85
Altezza	Height	Hauteur	Alto	mt	2,23	2,23	2,23	2,23	2,23	2,23	2,23	2,23
Peso netto	Net weight	Poids net	Peso neto	Kg	1940	2000	2140	2200	2505	2650	2800	3000

I dati tecnici sopra riportati non sono impegnativi e Cadalpe si riserva la facoltà di variarli al pari dei modelli illustrati.